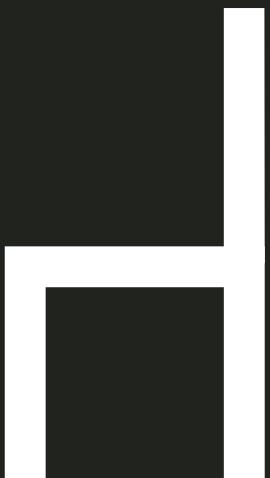




**ENE**  
CONTRACT

Witteveen Projectinrichting  
Ouderkerk a/d Amstel  
Tel: 020 - 496 5030  
Fax: 020 - 496 3052  
[info@witteveen.nl](mailto:info@witteveen.nl)  
[www.project-inrichting.nl](http://www.project-inrichting.nl)

**SYSTEM CHAIR I** JOSEP LLUSCA







# SYSTEM CHAIR:

System Chair es el conjunto de argumentos con los que **ENEA** y el **ESTUDIO DE JOSEP LLUSCÀ** han confeccionado un completo programa de asientos que cubren todos los ámbitos y necesidades, desde el uso particular a las más sofisticadas instalaciones. El diseño se articula a partir de los 3 conceptos claves del sistema: funcionalidad, ergonomía y estética, y recorre todas las posibilidades en cuanto a medidas, tipos de apoyo, acabados y finalidad de uso.

**BCN20** SILLÓN · ARMCHAIR



**SQUARE** SILLÓN · ARMCHAIR



**HIGH** SILLÓN · ARMCHAIR



**WIDE** BUTACA · SEAT



System Chair is a group of ideas with which **ENEA** and **ESTUDIO DE JOSEP LLUSCÀ** have prepared a full range of seats that cover all areas and requirements, from use in the home to the most sophisticated facilities. The design is based on the system's 3 key concepts: functionality, ergonomics and appearance, and it covers all possibilities in terms of measurements, types of support, finish and purpose.

**BIO** SILLA · CHAIR



**BIO-L** SILLA RESPALDO LARGO  
HIGH BACKREST CHAIR



**BIO** BANCADA · BENCH SEAT



**BIO-L** BANCADA RESPALDO LARGO  
HIGH BACKREST BENCH SEAT



## BCN 20 SILLÓN · ARMCHAIR

El sillón BCN 20 es la actualización de la silla BCN, diseñada por Josep Lluscà en 1987, y revisitada con ocasión de su 20 aniversario. Redefinida para su uso en espacios públicos, de formas vanguardistas, resistente y cómoda, el conformado de su asiento y respaldo, completamente anatómico, asegura una posición correcta y ergonómica del cuerpo.

The BCN 20 chair is the new version of the BCN chair, which was designed by Josep Lluscà in 1987 and has undergone an update on the occasion of its 20th anniversary. Redefined for use in public areas, with an innovative form, resistant and comfortable, its seat and backrest assembly, which is fully anatomical, guarantees a correct and ergonomic position for the body.



La serie de sillones BCN 20 ofrece, también, varias versiones con diferentes estructuras, como el apoyo de **patín**, específicamente pensado como confidente o para salas de reuniones y esperas. Este modelo puede, además, incorporar tablilla de escritura y conector de sillas.

The BCN 20 range of chairs also offers several versions with different structures, such as the **runner-style** support, specifically intended as conference chairs or for meeting and waiting rooms. This model can also incorporate a writing arm and a chair connector.







## SQUARE SILLÓN · ARMCHAIR

La serie SQUARE amplía las posibilidades del programa System Chair incluyendo un diseño de respaldo y asiento de formas rectas y neutras. Así, en consonancia con la línea vanguardista que caracteriza al sistema, se adapta a todos los estilos y tendencias decorativas. Al igual que el resto de series, SQUARE tiene opción de conectar y de tablilla de escritorio.

The SQUARE line extends the possibilities of the System Chair range including a backrest and chair design using straight neutral shapes. Thus, in harmony with the innovative forms that characterise the system, it adapts to all styles and decorative trends. Like the rest of the lines, SQUARE has the option of a chair connector and a writing arm.







Ideada para su uso individual, la versión del sillón SQUARE con apoyo de patín se caracteriza por la comodidad que ofrece. Sus amplios reposabrazos, su asiento ergonómico y la elevada resistencia de su confección lo hacen perfecto para esperas y zonas de tránsito, además de como confidente.



Devised for individual use, the SQUARE chair version with runner-style support is characterised by the comfort it offers. Its broad armrests, its ergonomic seat and the high resistance of its materials make it perfect for waiting and transit areas and also as a conference chair.





## HIGH SILLÓN · ARMCHAIR

La serie HIGH se caracteriza por su amplio y alto respaldo, completamente cerrado. Diseñada para integrarse plenamente a System Chair, lleva reposabrazos, ofrece múltiples posibilidades de tapizado en tela o cuero y sus formas han sido meditadas específicamente para combinar en ella todas las características ergonómicas más deseables en un asiento de este tipo.

The HIGH range is characterised by its large high backrest, which is flush with the seat. Designed to be fully integrated with System Chair, it comes with armrests, offering a wide range of choice of coverings in fabric or leather and its shape has been specifically devised to combine all of the most desirable ergonomic features in a chair of this type.







Tanto por sus dimensiones como por la comodidad que otorga la altura de su respaldo, este sillón es un aliado perfecto para equipar salas de juntas o estancias de trabajo colectivo. La elegancia de sus formas, junto con la infinita variedad de acabados que ofrece, lo hacen perfecto para los espacios de más relevancia en oficinas y despachos.

Both due to its dimensions and to the comfort provided by the height of its backrest, this chair is perfect for furnishing meeting rooms or communal work areas. Its elegant shape, together with the infinite variety of finishes on offer, make it perfect for the most important areas in offices and bureaux.







La serie HIGH está indicada para ofrecer un asiento de líneas contemporáneas y máximo confort a personas con movilidad reducida. Su amplio y alto respaldo, testado bajo la más estricta norma de ergonomía, cubre todas las zonas de la espalda, protegiéndola y dándole todo el apoyo necesario. El diseño de HIGH está ideado para proporcionar una base firme a la hora de sentarse o levantarse del asiento. Esta característica la hace perfecta para su uso particular y para su utilización en espacios públicos dedicados a la tercera edad.

The HIGH range aims to offer a chair with contemporary design and maximum comfort to people with reduced mobility. Its large high backrest, which has been tested under the most stringent ergonomic standards, covers all areas of the back, protecting it and giving it all the support it requires. HIGH is designed in such a way as to provide a firm base when it comes to sitting down or getting up from the chair. This feature makes it perfect for use in the home and for use in communal areas for the elderly.



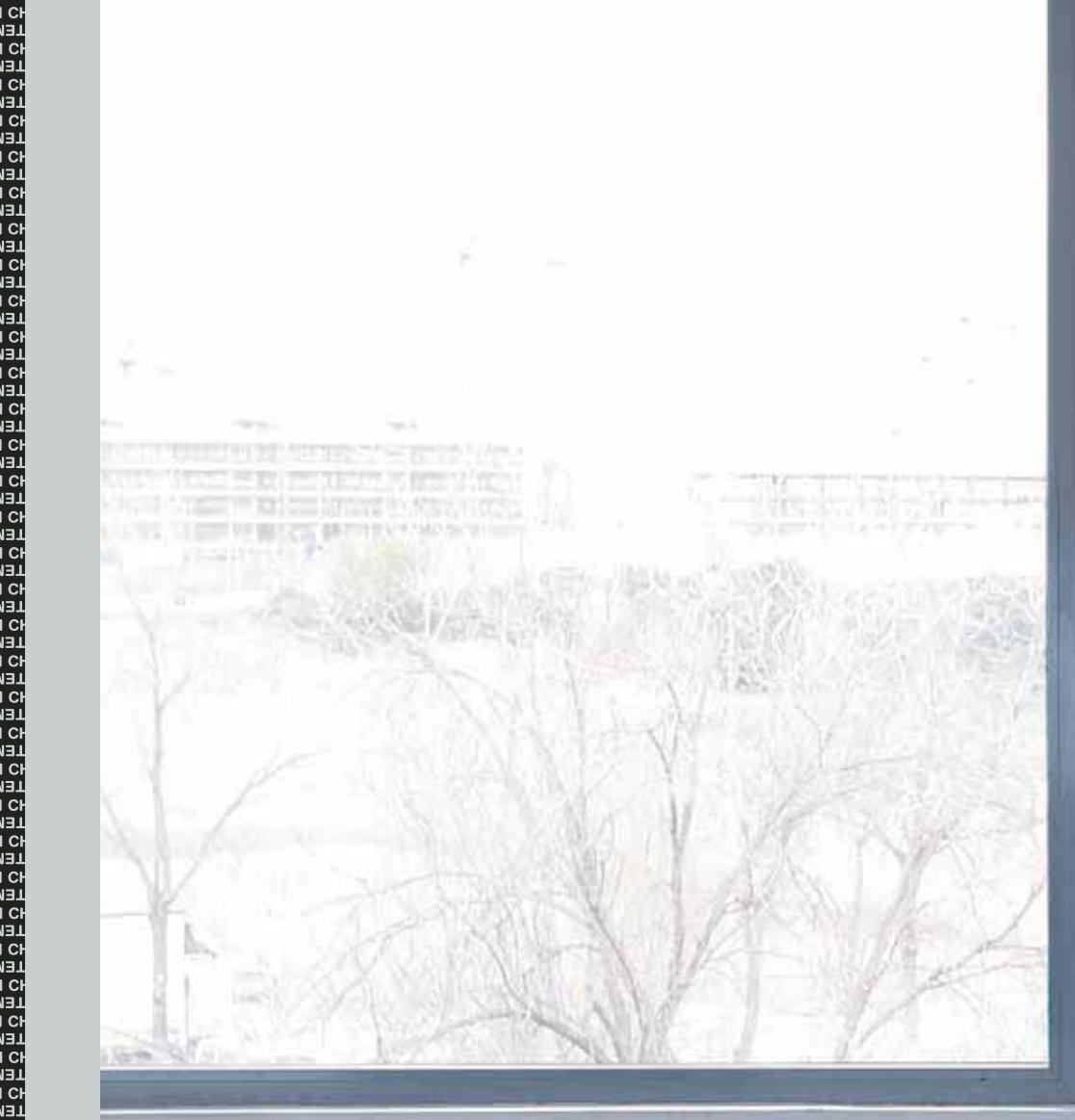
## WIDE BUTACA · SEAT

En consonancia estética con el resto del sistema, la butaca WIDE ofrece, en su caso, la posibilidad de un asiento más amplio (de 70 centímetros) y de menor altura (40 centímetros). Esta característica, además de otorgarle una presencia más importante, le confiere más comodidad para situaciones de espera, por lo que es idónea para recepciones, hoteles o restaurantes.

With a look that is in perfect harmony with the rest of the system, the WIDE chair offers the possibility of a wider (70 centimetres) and lower seat (40 centimetres). As well as giving it a more imposing presence, this feature makes it comfortable for situations involving waiting, making it ideal for reception areas, hotels or restaurants.









BMW Premium  
Vehículos Oficiales

100%  
100%



um Select  
asión Certifi  
olacer de co  
BMW.



## BIO SILLA · CHAIR

Resistente y estilizada, la silla Bio **con brazos** reúne, entre sus características más destacables, la comodidad de su asiento y la eficacia de sus formas. Muy ligera, es apilable y tiene una versión con el respaldo más largo, perfecta para salas de reuniones.

Resistant and stylised, the Bio chair **with arms** brings together, amongst its most important features, the comfort of its seat with the efficiency of its shape. It is very light and thus easy to stack and comes in a version with a higher seatback making it perfect for meeting rooms. It can come with an adjustable seat and backrest.







Con una clara apuesta por el confort en grandes colectividades, todas las versiones de BIO son apilables y tienen la posibilidad de incorporar tablilla de escritura, así como reposabrazos. Además, disponen de un sistema de engarce, perfecto para crear filas fijas, tanto en centros de enseñanza como en auditorios y salas de conferencias.

Clearly aimed at providing comfort in large communal areas, all versions of the BIO can be stacked and have the possibility of incorporating a writing arm and armrest. It also has a connector system, which is perfect for creating joined rows of seating, both in educational establishments and in theatres and conference rooms.



## BIO SILLA · CHAIR

**BIO sin brazos.** Óptima para tener una accesibilidad total al puesto de trabajo, se trata de una silla pensada para solucionar todas las necesidades de los más diversos espacios (desde casas particulares hasta las más amplias instalaciones). Apilable, con dos alturas de respaldo, liviana y fácil de montar, se fabrica, como todas las sillas de la serie, en polipropileno, con estructura de tubo de acero, y también tapizada.

**BIO without arms.** Ideal for complete accessibility to the workstation, this chair is designed to meet all of the requirements of the most varied types of area (from homes to the largest communal facilities). It can be stacked and comes in two different backrest heights; light and easy to assemble, it is produced, like all chairs in the range, in polypropylene, with a steel tubular structure and also comes upholstered.





**BIO** OFICINA · OFFICE

Al igual que sus compañeras de serie, la **BIO giratoria**, con apoyo de cinco ruedas y asiento regulable en altura, puede incorporar reposabrazos o llevar un respaldo más largo o más corto, según las necesidades de su usuario. Pensada para puestos de trabajo en oficinas o despachos, garantiza máxima ergonomía y funcionalidad en sus múltiples prestaciones.

Like its companions in the range, the **revolving BIO**, with five wheels and a height-adjustable seat, can come with armrests and a higher or lower backrest, depending on the user's requirements. Designed for workstations in offices or bureaux, it guarantees maximum ergonomics and functionality in its multiple features.



BIO



BIO-L



## BIO BANCADA · BENCH SEAT

Ideal para grandes instalaciones, recepciones y esperas, la bancada BIO aúna toda la comodidad de las sillas con la versatilidad y practicidad de los bancos. Tanto con respaldo corto como con respaldo largo, la bancada puede incorporar, además, mesas, tanto en sus extremos, como intercaladas entre los asientos.







Ideal for large facilities, reception areas and waiting rooms, the BIO bench seat joins the comfort of chairs with the versatility and practicality of benches. Both with a low backrest and a high backrest, the bench seat can also incorporate tables, both at each end and between each individual seat.

**BIO-L** BANCADA RESPALDO LARGO  
HIGH BACKREST BENCH SEAT





## **CERTIFICADOS DE CALIDAD QUALITY CERTIFICATES**

Resultados Satisfactorios en los Ensayos de Resistencia Estructural según norma UNE 11.010-89 Nivel de Ensayo 5 (público severo).

Certificado de Registro de Empresa de Aseguramiento de la Calidad UNE-EN ISO 9001: 1994 Sistemas de la Calidad.

Satisfactory results in Structural Resistance Tests under the UNE 11.010-89 Test level 5 standard (strict public assessment).

UNE-EN ISO 9001 Quality Assurance Company Register Certificate: 2000 Quality Management Systems.

Zufriedenstellende Ergebnisse bei den Widerstandstests der Struktur nach UNE Norm 11.010-89 Prüfgrad 5 (starke öffentliche Beanspruchung.)

Registrierzertifikat als Firma mit Qualitätssicherung nach UNE-EN ISO 9001: 2000 Qualitätsmanagementsysteme.

Résultats Satisfaisant aux Essais de Résistance Structurelle selon la norme UNE 11.010-89 Niveau d'Essai 5 (public sévère).

Certificat de Registre d'Entreprise d'Assurance de la Qualité UNE-EN ISO 9001: 2000 Systèmes de Gestion de la Qualité.

Risultati Soddisfacenti nei Collaudi di Resistenza Strutturale secondo la normativa UNE 11.010-89 Livello di Collaudo 5 (publico severo).

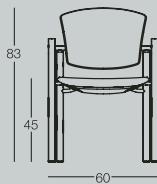
Certificato di Registro di Ditta di Garanzia della Qualità UNE-EN ISO 9001: 2000 Sistemi di Gestione della Qualità.



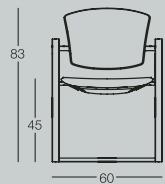
## **SYSTEM** SILLONES Y BUTACAS TAPIZADAS · UPHOLSTERED ARMCHAIR AND CHAIR SYSTEM

1. Apilable · Stackable
2. Conectabilidad con o sin tablilla · Can be connected with or without writing arm
3. Tablilla de escritura · Writing arm
4. Apoya brazos tapizados · Upholstered armrest

**BCN20 SILLÓN · ARMCHAIR**

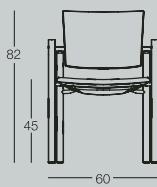


4 apoyos · 4 supports

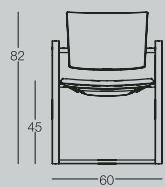


Patín · Runner

**SQUARE SILLÓN · ARMCHAIR**

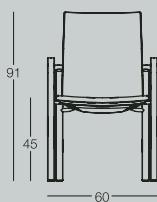


4 apoyos · 4 supports

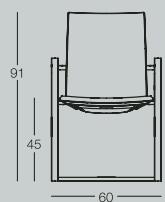


Patín · Runner

**HIGH SILLÓN · ARMCHAIR**

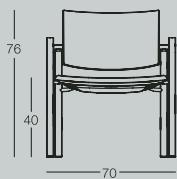


4 apoyos · 4 supports



Patín · Runner

**WIDE BUTACA · SEAT**



4 apoyos · 4 supports

Witteveen Projectinrichting  
Ouderkerk a/d Amstel  
Tel: 020 - 496 5030  
Fax: 020 - 496 3052  
[info@witteveen.nl](mailto:info@witteveen.nl)  
[www.project-inrichting.nl](http://www.project-inrichting.nl)



EREDU, S.COOP Ola Auzoa nº4 E-20250 Legoreta · GUIPÚZCOA · Tel.: 943 80 62 75 · Fax 943 80 61 74 · e-mail: enea@eredu.com · www.eneacontract.com